



金 波◎主编

世界经典文库

西游记

XIYOUJI

【明】吴承恩◎著



萌芽卷

适合三、四年级学生阅读

外语教学与研究出版社



世界经典文库

西游记

XIYOUJI

【明】吴承恩◎著



外语教学与研究出版社

北京

图书在版编目(CIP)数据

西游记/(明)吴承恩著;杨小红改写. — 北京:外语教学与研究出版社, 2009.3
(小书房·世界经典文库/金波主编)
ISBN 978-7-5600-8303-2

I. 西… II. ①吴… ②杨… III. 章回小说—中国—明代—缩写本 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 047014 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 张荣梅

执行编辑: 尉程炜

美术统筹: 许 岚

装帧设计: 华海文化

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 900×1280 1/32

印 张: 7.5

版 次: 2009 年 5 月第 1 版 2009 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8303-2

定 价: 15.00 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 183030001

序

我从小就钟情古典文学，最早接触的古典名著是《史记》。那时我才13岁，天天沉醉在书中，《三十六计》《水浒传》《西游记》《三国演义》《红楼梦》……看了一本又一本。虽然10岁生日时父亲送我的书里也有一些外国小说和童话，但我接触较多的、喜欢的，还是中国古典文学。

小时读过的书，会在脑海中留下深刻的印象。我现在写作的一些素材，就来源于童年的阅读积累。我在创作《幽默水浒》时，说到智多星吴用为众好汉讲授“生活中的三十六计”：“如果你藏了私房钱，又不想让老婆知道，可以用‘瞒天过海’‘暗度陈仓’；如果老婆用了‘笑里藏刀’‘指桑骂槐’，想‘关门捉贼’‘趁火打劫’‘釜底抽薪’时，你可以用‘浑水摸鱼’‘声东击西’‘偷梁换柱’，加上一点儿‘苦肉计’来应战，最后肯定能‘调虎离山’‘金蝉脱壳’。”

最近我在写一套校园小说，其中有个故事叫《缶的古为今用》，这个故事就跟我小时候读过的《史记》里的渑

西游记

XIYOUJI



目 录

第一回	石猴出世·····	1
第二回	学艺拜师祖·····	4
第三回	龙宫借宝·····	10
第四回	封弼马温·····	17
第五回	大闹天宫·····	21
第六回	被困五行山·····	26
第七回	玄奘取经·····	35
第八回	悟空拜师·····	40
第九回	收白龙马·····	46
第十回	袈裟被窃·····	51

第十一回	战黑熊怪	56
第十二回	收服八戒	61
第十三回	黄风洞除魔	66
第十四回	沙僧拜师	70
第十五回	猪八戒娶亲	73
第十六回	偷吃人参果	78
第十七回	三打白骨精	84
第十八回	智擒黄袍怪	92
第十九回	智斗银角王	97
第二十回	救乌鸡国王	105
第二十一回	大战红孩儿	110
第二十二回	黑水河遇险	117
第二十三回	戏耍三妖道	121
第二十四回	大战金鱼精	128
第二十五回	降伏青牛妖	135
第二十六回	女儿国降妖	140
第二十七回	真假美猴王	144
第二十八回	三借芭蕉扇	150

第二十九回	金光寺救宝	157
第三十回	小雷音遭险	162
第三十一回	计盗紫金铃	167
第三十二回	黄花观除妖	174
第三十三回	狮驼战三魔	179
第三十四回	比丘国救婴	187
第三十五回	巧斗老鼠精	192
第三十六回	施法治昏君	196
第三十七回	灭花豹妖邪	199
第三十八回	战狮妖传艺	202
第三十九回	勇斗犀牛精	209
第四十回	天竺收玉兔	213
第四十一回	地灵县蒙冤	218
第四十二回	佛祖赐真经	224
第四十三回	取经成正果	229

第一回 石猴出世

传说盘古开天辟地^①以后，天下分为四大洲。在东胜神洲有一个傲来国。此国东临大海，海中有一座山，名为花果山。这座山上一年四季草木常青、瓜果不断，还有许多动物。山顶有一块仙石，每日吸收日月之精华，渐渐有了灵气。

有一天，仙石突然崩裂，产出一个石卵，像圆球一样大小，风一吹，石卵化作了一个石猴。这个石猴五官齐全，四肢齐备。他眼中放出两道金光，射向天庭，惊动了玉皇大帝和众天神。玉皇大帝急忙命千里眼、顺风耳到南天门察看。千里眼、顺风耳回来禀报：“傲来国花果山上的仙石化作了石猴，是他眼中放出金光。只要



① 盘古开天辟地：神话传说。很久以前，天和地还没有分开，好像一个大鸡蛋。人类的祖先盘古用一把大板斧劈了一斧，天地由此形成。



石猴吃了凡间的食物，金光自然会消失。”

玉皇大帝听后，降下旨来：“石猴生于天地精华，当任其生长，众神不必惊异。”

石猴一出世就能走、能跳，渴了就喝山涧^①中的泉水，饿了就吃山上的野果。石猴与各种动物做伴，白天在洞里玩耍，晚上在石崖下面休息。

一天，天气炎热，石猴与群猴到山涧中洗澡。只见一股涧水滚滚奔来，众猴叫着：“这股水不知从哪里来的，我们今日闲暇无事，就顺着涧水去寻它的源头吧！”于是众猴顺着涧爬到山顶，终于找到了涧水的源头，原来是一道瀑布。众猴见瀑布如白虹一般，拍手称赞：“好水！好水！”接着纷纷喊道：“哪一个有本事，敢钻进瀑布，寻到瀑布的源头，又不伤到身体，我们就拜他为王。”连喊三遍，忽然，石猴从草丛中跳出来，高声应道：“我进去，我进去！”

石猴闭眼纵身跳入瀑布，再睁开双眼一看，这里并没有水，却有座铁板桥。桥的尽头有一个山洞，洞口立有一块石碑，上刻：花果山福地，水帘洞洞天。进了洞，里面石桌、石椅、石锅、石灶、石盆、石碗样样俱全。石猴喜不自胜^②，急忙跳出来，向众猴讲述洞中的情况。

① 涧：音jiàn。山间流水的沟。

② 喜不自胜：形容非常高兴。

他还讲：“那是天造地设的好地方，我们都住进去，也省得受老天之气。”

众猴听罢，个个欢喜，相继跳进瀑布，钻进洞里。到了洞中，众猴一个个争盆夺碗，占灶夺床，闹得不可开交。这时，石猴端坐在石椅之上，对大家说：“人而无信，不知其可^①。刚才你们说了，谁有本事进洞，就拜谁为王。我为你们找到了这么好的家，你们怎么不拜我为王？”

众猴遵照诺言，一齐跪地磕（kē）头，称石猴为“千岁大王”。自此，石猴登王位，取名“美猴王”。美猴王带领群猴，白天在花果山中游玩，晚上在水帘洞中休息，日子过得好不快活。



① 人而无信，不知其可：孔子名言。指人不讲信用是不行的。

第二回 学艺拜师祖



山中不计岁月，转眼就是几百年。这天，美猴王正同群猴嬉戏，突然流下泪来。众猴忙跪下问：“大王为何烦恼？”

美猴王说：“虽然人间王法不管我们，但阴间的阎王却在暗中管着我们，总有一天我们会因年老而死。”

众猴听了，想到生命无常，不禁也伤心地哭起来。这时，一个通背猿站出来说：“大王，只有神、仙、佛不归阎王管，能够与天地同寿。要想躲过轮回^①，长生不老，只有到仙山古洞拜师学艺，学来长生不老的法术，阎王才管不到我们。”

美猴王听了，满心欢喜，说：“我明天就下山，走遍

^① 轮回：佛家认为有生命的东西永远像车轮运转一样，在天堂、地狱、人间等六个范围内循环转化。

天涯海角^①，去寻找神仙，学得长生不老的本事。”

众猴异口同声地说：“太好了！明天我们多寻些果品，大摆筵席，欢送大王。”

第二天，众猴用枯树枝编了木筏，又一起为美猴王送行。美猴王独自撑着木筏，驶向汪洋大海。

美猴王来到了南赡（shàn）部洲。他在那里学习语言和礼仪，可过了八九年，仍然没有遇到神仙。于是他再次出海，向西出发。

这一日，他来到了西牛贺洲，上岸后，见前方有一座秀丽的高山。此山木茂盛，长满奇花异草，仿佛仙境一般。美猴王心想：“这是一个好地方，山里一定住着神仙。”美猴王正看着，忽听树林中有人唱道：“……相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》^②。”

美猴王以为唱歌的是神仙，连忙跳到树林里。可等他仔细一看，发现这个人正在举斧砍柴。美猴王走上前高声叫道：“老神仙，弟子有礼了！”

樵夫连忙还礼，说：“我不是神仙，刚才唱的歌是一位神仙教的。这座山叫灵台寸山，山上有个斜月洞，里面住着菩提祖师，他才是神仙。”

按照樵夫的指点，美猴王走了七八里路后，终于看

① 天涯海角：指极远的地方。

② 《黄庭》：书名，即《黄庭经》，道教经典。





到一座洞府。这座洞府前长着千年柏树，不时有仙鹤唳^①叫，凤凰^②翱（áo）翔。洞府前立着一块石碑，上面写着：灵台方寸山，斜月三星洞。他不敢上前敲门。

不一会儿，洞门打开了，一个丰姿英伟、相貌清奇的仙童向美猴王笑道：“师父派我来请修行的人，想必就是你了，跟我进来吧。”

美猴王随仙童走进洞里，见祖师在台上端坐，美猴王连忙倒身跪拜，磕头不计其数，口中不停地念道：“师父，弟子给你行礼了！”祖师听说他是个天生地造的石猴，于是收他为徒。祖师按猢猻^③本性，给他取姓为“孙”；按门派排行，取名为“悟空”。美猴王得了姓名，对祖师行礼致谢。

从此，悟空每天洒扫焚香，读经听道，养花修树，打柴烧水，转眼又过了六七年。一天，祖师布道讲禅^④，直讲得天花乱坠^⑤，地涌金莲^⑥。悟空听得眉开眼笑，手舞足蹈。祖师见了，问他为什么不好好听讲。悟空忙说：“弟子诚心听讲，听到师父所讲佛法的精妙之处，喜不自胜，还望师父恕罪！”

① 唳：音lì。鹤高亢地鸣叫。

② 凤凰：传说中的神鸟，雄的叫凤，雌的叫凰。

③ 猢猻：音hú sūn。猴子。

④ 禅：泛指有关佛教的事物。

⑤ 天花乱坠：佛教传说，法师讲经，感动上天，香花从空中纷纷落下。

⑥ 地涌金莲：此处形容说话有声有色，极其动听。

祖师发现悟空很有悟性，就问：“‘道’字门中有三百六十旁门^①，各旁门皆有正果^②，不知你想学哪一门？”

悟空回答：“弟子愿听从师父安排。”

祖师说：“我教你‘术’字门中之道，如何？”

悟空说：“学它能长生不老吗？”

祖师说：“不能。”

悟空连忙摇头说：“不学！不学！”

祖师又要教他“静”“动”等字门。悟空得知这些都不能长生不老，都说：“不学！不学！”

祖师很生气，跳下高台，用戒尺在悟空的头上用力连打三下，然后背着手，关上了中门走了。众弟子见状纷纷指责悟空：“你这泼^③猴，真不像话，师父要教你道法，你不学，还和师父顶嘴！”

悟空一点儿也不恼，只是满脸陪笑。原来他已经猜到祖师的心意：祖师打他三下，是让他三更时分留心；倒背着手走入里面，关上中门，是让他从后门进入，到时秘传长生不老之术。

终于盼到三更时分，悟空悄悄地起了床，来到后门，看见门半开半掩，就知道自己猜中了师父的心意。悟空走进去，看到师父睡得正香，便跪在床前耐心等

① 旁门：非正统的门派、流派。

② 正果：佛教指修行得道为修成正果。

③ 泼：蛮横，凶悍。





候。不久，祖师醒了，悟空忙说：“师父，弟子在此跪候多时了。”

祖师坐了起来，喝问道：“你这猢狲，不好好睡觉，来这里干什么？”

悟空说：“师父昨天不是当着大家的面答应我，让我三更时从后门进来，教我长生不老之术吗？”

祖师见悟空参透了他的心意，非常欣喜，便把长生不老的秘诀传授给他。

转眼三年过去了。一日，祖师正给众徒弟讲经说法，见悟空跪在下面，便问悟空：“你最近学了什么道法啊？”

悟空回答说：“弟子近来勤学苦练，感觉功力增加了不少。”

祖师说：“看来你已经掌握了不少本领，只是还躲不过天降的三灾^①啊。”

悟空一听，翻身便拜，说：“求师父可怜徒儿，就把躲避三灾的法术传授给我吧！”祖师见他如此诚心，就答应了他的请求，又教给他七十二般变化。

一天，悟空正与师兄们在洞前玩耍，祖师走过来问：“悟空，你会腾云吗？”

悟空忙说：“会！”只见他翻腾半天，好不容易才

① 三灾：水灾、火灾和风灾。

离地五六丈^①，往返飞了两三里。悟空气喘吁（xū）吁地回到祖师面前，祖师笑着说：“这只能算是爬云，一日能游遍四海，那才是腾云。我看你翻腾的姿势不错，就传你筋斗云吧，一筋斗能翻十万八千。”说完便将口诀传授给悟空。当晚，悟空运神修炼，很快学会了筋斗云。

春去秋来，转眼二十年过去了。一天，众弟子在松下玩耍，师兄们提出要看悟空学的本事。悟空得意地说：“我会变化，你们出个题目吧。”

师兄们说：“就变成松树吧。”悟空念动咒语，摇身一变，就变成了一棵松树。

师兄们鼓掌大笑，赞叹道：“妙极！妙极！”吵闹声惊动了祖师，祖师走过来察看，发现悟空正在卖弄本领，气得要赶走他。悟空连忙给师父磕头，可任凭他怎样流泪哀求，都无济于事。最后，悟空只好与众人道别。离行前，祖师特意嘱咐悟空，不论什么时候，都不能说是他的弟子。悟空答应了，驾着筋斗云依依不舍地离开了。



① 丈：古代计量单位。1丈约等于3.33米。



第三回 龙宫借宝

悟空拜别了祖师，驾起筋斗云，不到一个时辰，就回到了花果山，却看到花果山上一片荒凉。原来悟空走了以后，有一个混世魔王想要独占水帘洞，众猴不肯，双方便起了争斗。那混世魔王捉了许多猴子猴孙。悟空听了，驾起筋斗云，直奔混世魔王住处水脏洞。双方交手，悟空赤手空拳夺了混世魔王的大刀，将他劈成了两半。此后，悟空便率领猴子猴孙在花果山上安营扎寨^①，操练起兵马来。悟空又到傲来国，施法术将城里的兵器搬到了花果山。从此以后，花果山水帘洞的名气就更大了，所有的妖怪头领，即七十二洞的洞主都来拜见悟空。

可是，悟空却有一件事不顺心。一天，悟空忍不

^① 安营扎寨：指军队或其他团体建立临时驻地。